

91MP3光盘

# 想说就说

不敢说的韩语口语  
现在可以说说

## 韩语

丛书主编 蒋 钢  
本册编者 任为立

朗读 황미희 (女)  
이거우 (男)

北京航空航天大学出版社



附MP3光盘



# 想说就说

不敢说的韩语口语  
现在可以想说就说

# 韩语

丛书主编 蒋刚  
本册主编 任为立

朗读 황미희 (女)  
이지우 (男)



北京航空航天大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

想说就说·韩语 / 任为立主编. —北京: 北京航空航天大学出版社, 2010.1

ISBN 978-7-81124-791-6

I. ①想… II. ①任… III. ①韩语—口语 IV. ①H559.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 243418 号

想说就说·韩语  
主 编 任为立  
责任编辑 江 河 沈晓玲

\*

北京航空航天大学出版社出版发行  
北京市海淀区学院路 37 号(100191)

发行部电话: 010-82317024 传真: 010-82328026

http://www.buaapress.com.cn Email: bhpress@263.net

印刷有限公司印装 各地书店经销

\*

开本: 850×1168 1/32 印张: 5.5 字数: 169 千字

2010 年 1 月第 1 版 2010 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-81124-791-6 定价: 22.80 元(含光盘)



## 想说就说·韩语

我们对韩国开始逐渐了解不过是几年的时间，然而几乎是一夜之间，以韩国大众流行文化为代表的“韩流”一举进入中国文化娱乐市场，电视剧、电影、音乐充斥着我们的日常生活，韩国就这样一下子与我们有了亲密的接触。“韩语”也由原本的“小语种”变成了有着巨大影响力的语种之一。

《想说就说·韩语》一书内容充实、分类科学，语句纯正地道，会话场景生动活泼，不仅可以帮助打算去韩国旅游或经商的读者应付不时之需，也可以作为具有一定韩语基础的人继续学习的教材，还可以用作韩语学习者考试会话等的参考材料。总之，本书在编写过程中充分考虑了学习性和实用性这两个要素，力求尽可能的满足各位读者的普遍要求。

本书重在实用，句型与对话简易上口，运用方便，便于记忆，读者可以进行系统研究和学习，也可以根据自己的需要重点掌握。本书突出了以下几个特点：

**内容全面：**全书围绕场景设计编排举行和对话，内容丰富，涵盖了人际交往的方方面面。

**实用便捷：**书中选择的场景都是日常生活和学习工作中经常会遇到的，掌握了这些对话，读者就能在不同的场合灵活自如地应对。

**趣味盎然：**本书以幽默故事、谚语名言等形式，给读者补充一些文化小常识，进一步加深读者对韩国的了解，为读者营造寓学于乐的轻松环境。

语言学习是一个不断积累的过程，读者在学习本书的同时，可随时举一反三，不断加深印象，巩固记忆，从而达到熟练应用的程度，同时本书还配有由外教精心录制的MP3，通过模仿跟读，相信您能很快提高自己的韩语水样，从而讲出一口地道而流利的韩语。最后，衷心地希望本书能为韩语学习者提供一点帮助，也希望每一位读者能够快乐地学习韩语，享受韩语带给您的快乐。

编者

2010年元旦于北京

# 目 录

## 第一篇 社交活动篇

1. 初次见面 ..... 1
2. 拜访送礼 ..... 6
3. 问路指路 ..... 11
4. 赞美祝贺 ..... 16
5. 道谢道歉 ..... 21
6. 求助 ..... 27
7. 安慰鼓励 ..... 30
8. 否定情绪 ..... 35

## 第二篇 日常生活篇

1. 在百货商店 ..... 42
2. 在餐厅 ..... 45
3. 在邮局 ..... 50
4. 在银行 ..... 54
5. 在美容院 ..... 58
6. 在医院 ..... 62
7. 在书店 ..... 66
8. 在洗衣店 ..... 70

## 第三篇 娱乐休闲篇

1. 电影 ..... 75
2. 电视 ..... 78
3. 参加聚会 ..... 83
4. 体育运动 ..... 87
5. 咖啡店、酒吧 ..... 91
6. 看比赛 ..... 95
7. 网吧 ..... 99

## 第四篇 旅游观光篇

1. 制定计划 .....	103
2. 旅行社咨询 .....	106
3. 交通工具 .....	111
4. 住宿 .....	117
5. 旅游景点 .....	121
6. 旅行感受 .....	126

## 第五篇 畅通无阻篇——精选迷你句型 .....

131

## 附 录 .....

155

## 第一篇

### 社交活动篇

人不可能是一个独立存在的个体,时移事易,人总是出于各种需要而和周围的人发生千丝万缕的联系,这就是社交活动。初次见面尽量给对方留下个好印象,待人接物落落大方,迎来送往彬彬有礼,都包括在这一范畴。如果你曾经和韩国人打过交道,那以下场景你一定不会陌生。

#### 1 初次见面



#### 重点词汇

국적 国籍

고향 故乡

외국인 外国人

한국인 韩国人

중국인 中国人

가족 家人

어머니 妈妈

아버지 爸爸

동생 弟弟、妹妹

누나 姐姐(与弟弟对应)

형 哥哥(与弟弟对应)

언니 姐姐(与妹妹对应)

오빠 哥哥(与妹妹对应)

아이 孩子

결혼 结婚

미혼 未婚

자기소개 自我介绍

애인 恋人

남자친구 男朋友

여자친구 女朋友

나이 年龄

연세 年岁(称呼年长的人)

이름 名字

성함 姓名(称呼年长的人)

출신 学校出身

학력 学历

학교 学校

초등학교 小学

중학교 初中  
고등학교 高中  
대학교 大学  
대학원 研究生院  
학과 院系  
학년 学年, 年级  
학생 学生  
교사 教师  
교수 教授  
졸업 毕业  
취직 就业  
직업 职业  
공무원 公务员  
사장 社长(经理)  
회사직원 公司职员  
의사 医生

변호사 律师  
운전기사 司机  
가수 歌手  
영화배우 电影演员  
운동선수 运动员  
연예인 演艺人  
기자 记者  
농부 农民  
가정주부 家庭主妇  
취미 兴趣爱好  
아르바이트 打工兼职  
명함 名片  
친구 朋友  
동창 同学  
동료 同事  
친척 亲戚

## 经典句型

- (1) 안녕하세요 / 안녕하십니까?  
你好!
- (2) 처음 뵙겠습니다. 만나서 반갑습니다.  
初次见面。见到您很高兴。
- (3) 만난 적이 없지만 많이 들었습니다.  
虽然素未蒙面,但久仰大名。
- (4) 앞으로 잘 부탁드립니다.  
以后请多关照。
- (5) 한국에 와 본 적이 있지만 부산은 처음입니다.  
虽然来过韩国,但釜山是第一次。

- (6) 이거 제 명함입니다. 받아 주십시오.  
这是我的名片,请收下。
- (7) 이름은 뭐니까? / 성함이 어떻게 되세요?  
你叫什么名字? / 您贵姓?
- (8) 저는 이태우라고 합니다. / 제 이름은 이태우입니다.  
我叫李泰宇。/ 我的名字是李泰宇。
- (9) 나이가 얼마입니까? / 연세가 어떻게 되십니까?  
你几岁了? / 您多大年纪了?
- (10) 저는 1982 년생입니다. 올해 23 살입니다.  
我是 1982 年生的。今年 23 岁。
- (11) 고향은 어디니까? / 어디에 살고 있습니까?  
你的家乡在哪儿? / 你在哪儿住?
- (12) 이분은 우리 회사의 이 사장입니다. 저분은 김 실장입니다.  
这位是我们公司的李社长。那位是金室长。
- (13) 가족이 몇 명 있습니까? 모두 4 명입니다.  
你家里有几口人? 一共 4 口。
- (14) 아버지께서는 뭘 하십니까?  
您父亲从事什么职业?
- (15) 어머니는 일을 안 하고 가정 주부입니다.  
我妈妈不工作,是个家庭主妇。
- (16) 이 교수님의 취미는 저와 똑같습니다.  
李教授的兴趣和我一模一样。
- (17) 결혼 안 했지만 애인이 있습니다.  
虽然还没结婚但已经有恋人了。
- (18) 여자친구가 정말 예쁘군요.  
你女朋友可真漂亮啊!
- (19) 서울대학교 출신이라면서요?  
听说你是首尔大学毕业的?
- (20) 앞으로 꼭 좋은 친구가 될 수 있을 것이라고 믿습니다.  
我相信以后我们一定能成为好朋友。

## 话题会话

이태우: 처음 뵙겠습니다. 제 이름은 이태우입니다.

김경철: 만나서 반갑습니다. 이 건 제 명함입니다. 김경철이라고 합니다.

이태우: 네, 명광은행의 사장님이시지요. 말씀을 많이 들었습니다.

김경철: 과찬이십니다. 이 선생은 어디서 일하고 계십니까?

이태우: 저는 영창무역회사의 신입 사원입니다. 이 건 제 명함입니다. 받으십시오.

김경철: 네, 감사합니다. 막 졸업하셨지요. 저의 동생도 올해 졸업했습니다. 이 선생은 어느 대학출신 이십니까?

이태우: 저는 서울대학교를 나왔습니다. 경제학과.

김경철: 정말입니까? 저의 동생과 똑같군요. 동생의 이름은 김경수입니다.

이태우: 하하, 우연의 일치 치고는 너무 신기하군요. 우리는 같은 반 친구입니다.

그래서 그런지 비록 김 사장님을 만나 뵙는 게

처음이지만 친절한 느낌이 나옵니다.

김경철: 그렇습니까? 아무래도 좋은 일이잖아요. 앞으로 우리도 좋은 친구가 될 수 있을 것이라고 믿습니다.

이태우: 저도 그렇게 생각합니다. 김 사장님은 벌써 결혼하셨습니까?

김경철: 네, 귀여운 딸도 있습니다. 올해 3 살입니다. 이 선생은요?

이태우: 저는 결혼 아직 안 했지만 여자친구가 있습니다. 그녀와 대학 동창입니다.

김경철: 좋습니다. 결혼할 때 경수뿐만 아니라 저에게도 알려 주셔야지요.

이태우: 물론입니다. 참, 부모님께서 건강하십니까?

김경철: 네, 덕분에 건강하십니다. 가족들은 다 서울에 계십니까?

이태우: 아닙니다. 저밖에 모두 제 고향 부산에 있습니다.

김경철: 그럼 가족들께 안부를 꼭 전해 주십시오.

## 第一篇 社交活动篇

DI YI PIAN SHE JIAO HUO DONG PIAN

李泰宇:初次见面,您好。我叫李泰宇。

金景哲:见到您很高兴。这是我的名片。我叫金景哲。

李泰宇:啊,您是明光银行的社长吧。久仰大名。

金景哲:过奖了。李先生在哪儿高就?

李泰宇:我是永昌贸易公司的新职员。这是我的名片,请看!

金景哲:好的,谢谢。您刚毕业吧。我弟弟也是今年毕业的。李先生读的是哪所大学?

李泰宇:我是首尔大学毕业的,经济学系。

金景哲:真的吗?和我弟弟一样啊。我弟弟的名字是金景洙。

李泰宇:哈哈,要说巧合这种事可真是神奇啊!我们是同班同学。怪不得我第一次见金社长就觉得亲切呢。

金景哲:是吗?不管怎么说这是件好事啊!我相信以后我们也会成为好朋友的。

李泰宇:我也这么想。金社长,您已经结婚了吗?

金景哲:对,还有一个可爱的女儿。今年3岁了。李先生呢?

李泰宇:我还没有结婚,但是已经有女朋友了。我和她是大学同学。

金景哲:很好啊。结婚的时候可别光告诉景洙,也记得通知我一声啊。

李泰宇:这个当然。对了,您父母身体都还好吧?

金景哲:托您的福,很好。李先生的家人都在首尔吗?

李泰宇:不。除了我都在老家釜山。

金景哲:那请一定代我向您全家问好。



趣味阅读

### 어떤 목사 구타당하다

목사님이 환자의 임종을 맞이하러 병원에 왔다. 가족들도 모두 나가고 목사님과 환자만 남았다. “하실 말씀은 없습니까?” 하고 목사가 묻자 환자는 괴로운 표정으로 힘을 다해 손을 허우적거렸다.

목사는 “말하기가 힘들다면 글로 써 보세요.” 하면서 종이와 연필을 주었다. 환자는 버둥거리며 몇 자 힘들게 적다가 숨을 거두었다. 목사는 종이를 가지고 병실 밖으로 나와 슬퍼하는 가족들에게 “우리의 의로운 형제는 주님 곁으로 편안히 가셨습니다. 이제 고인의 마지막 유언을 제가 읽어 드리겠습니다.” 하며 종이를 펴고 큰 소리로 읽기 시작했다. “발 치워, 너 호흡기 줄 밟았다.”

그래서 목사는 가족들에게 구타를 당했다……

## 牧师遭到殴打

牧师在患者临终前来到医院。患者所有家人都出去了,只剩下牧师和患者。“最后您还有什么要说的吗?”牧师问患者,患者面露痛苦的表情,用尽全力伸出手挣扎。

牧师说:“如果你说话困难的话,就写下来吧。”说着就把纸和铅笔递了过去。患者挣扎着艰难地写下几个字就断气了。牧师拿着纸走出了病房,对着沉痛的病人家属说道:“我们正直的兄弟已经安详地到主的身边去了,现在由我向各位读故人最后的遗言。”然后牧师展开纸开始大声地读了起来。

“抬脚,你踩到呼吸器的线了。”

牧师因此遭到了病人家属的殴打。

## 2 拜访送礼



### 重点词汇

지도 地图

시내 市内

교외 郊区

어른 长辈,大人

젊은이 年轻人

예절 礼节

건강 健康

약속 约定

## 第一篇 社交活动篇

DI YI PIAN SHE JIAO HUO DONG PIAN

주인 主人	구경 参观
손님 客人	접대 接待
방문객 访客	이야기하다 聊天
귀한 손님 稀客, 贵客	하숙 寄宿
사모 师母	기숙사 宿舍
오래간만 好久时间(不见)	출장 出差
주말 周末	침실 卧室
공휴일 公休日	객실 客厅
스승의 날 教师节	부엌 / 주방 厨房
인사 / 안부 问候	베란다 阳台
선물 礼物	서방 书房
기념품 纪念品	현관 玄关
가족사진 家庭照片	벨 门铃
앨범 相册	소파 沙发

### 经典句型

- (1) 오래간만입니다. 그동안 잘 지내셨습니까?  
好久时间没见。这段时间您过得好吗?
- (2) 작은 선물이지만 정의이니까 받아 주십시오.  
礼物虽薄,但是我的一片心意,请您收下。
- (3) 너무 약소해서 부끄러워요.  
这点小意思真的拿不出手。(礼物等)
- (4) 무슨 바람이 불어서 여기까지 왔어요?  
是什么风把您给吹来啦?
- (5) 어느 분을 찾으십니까?  
您找哪位?

- (6) 당신은 정말 귀한 손님이에요.  
您可真是稀客/贵客!
- (7) 다른 사람의 집에 가기 전에 미리 약속해야 합니다.  
去别人家拜访之前应该事先约好。
- (8) 인사가 늦어서 정말 죄송합니다.  
没有早点儿来向您请安,真对不起。
- (9) 사모님 건강은 괜찮으십니까?  
师母的身体还好吧?
- (10) 베란다가 커서 얼마나 좋습니까!  
阳台这么大,多好啊!
- (11) 이 녹차 좀 드셔보세요.  
尝尝这个绿茶。
- (12) 가지 말고 저녁 식사를 같이 합시다.  
别走了,一起吃晚饭吧。
- (13) 부모님들께 안부 좀 전해 주세요.  
请代我向你的父母问好。
- (14) 전화도 없이 갑자기 와서 뭐가 방해한 것 같습니다.  
也没打个电话就这样贸然前来,似乎有点儿碍事了。
- (15) 딴 일이 좀 있어서 먼저 갈게요.  
我还有别的事就先告辞了。
- (16) 가구를 아주 멋있게 배치해 놓았습니다.  
您家的家具布置得真别致啊!
- (17) 시간이 아직 많이 남아 있으니까 더 계시다 가십시오.  
时间还多的是,待一会再走吧!
- (18) 제가 배웅해 드리겠습니다.  
我去送送你。
- (19) 밖에 춥습니다. 나오지 마십시오.  
外面冷,请留步。
- (20) 언제든지 환영하니까 자주 놀러 오십시오.  
随时欢迎,以后请经常来玩儿。

## 场景会话

태 우: 사모님, 오래간만입니다.  
그동안 건강은 괜찮으십니까?

사 모: 네, 덕분에 건강해요. 어떻게 왔어요?

태 우: 택시로 왔습니다. 별로 멀지 않습니다.

사 모: 그렇지요.. 참, 말만 했어요. 어서 들어오십시오.

태 우: 네, 그런데 선생님은 안계신가요?

사 모: 급한 일이 생겨서 나가셨는데 곧 돌아오실 거예요. 소파에 앉아 잠깐만 기다려요.

태 우: 전화도 없이 갑자기 와서 방해한 것 같습니다.

사 모: 괜찮아요. 언제든지 환영하니까 자주 놀러 오십시오. 그냥 서 있지 말고 앉으세요. 그리고 차 마시겠어요, 아니면 콜라 마시겠어요?

태 우: 목이 마르니까 차를 마시겠습니다.

사 모: 네, 이 녹차 좀 드셔보세요. 어제 새로 사 온 거예요.

태 우: 감사합니다. 향기가 참 좋습니다. 아주 귀한 차나 봅니다.

사 모: 좋다면 많이 드세요.  
(잠시 후 선생님이 돌아온다)

선생님: 아이구, 이게 누구야?  
태우지. 오래간만이야.

태 우: 네, 선생님 그 동안 잘 지내셨습니까? 인사가 늦어서 죄송합니다.

선생님: 나 잘 지냈어. 다만 퇴직 후 할 일이 없어서 재미없는데. 저, 너 직장 생활은 어떻게? 많이 바쁘지!

태 우: 네, 배워야 하는 것이 참 많습니다. 학교 때 좀 더 열심히 했으면 좋았을 텐데……

선생님: 말이 그러는데 직장에서는 될 수 있는 대로 빨리 자기가 하는 일에 익숙해지는 게 중요하니까 봐.

태 우: 네, 최선을 다하겠습니다. 선생님, 이게 선물입니다. 지난달 여행갔을 때 중국에서 사 왔습니다. 도자기 꽃병입니다.

선생님: 이 아이, 선생님의 집에  
빈손으로 와도 괜찮은  
데……  
태 우: 며칠 후 스승의 날이잖아  
요. 이걸 작은 것이지만 제

성의이니까 받으십시오.  
선생님: 그럼 고맙다. 예쁘군!  
사 모: 네, 두 분, 아무리 급한  
일이라도 밥 먹고 얘기  
합시다.

泰 宇: 师母, 好长时间没见。这段  
时间, 您的身体还好吗?

师 母: 还好, 托你的福。你怎么  
来的?

泰 宇: 坐出租车来的。不太远。

师 母: 这样啊。哎呀, 光顾着说  
话了, 快请进。

泰 宇: 好, 老师不在家吗?

师 母: 有点儿急事出去一下, 一  
会儿就回来了。你坐沙发  
上等一会儿吧!

泰 宇: 也没打个电话就这样贸然  
前来, 似乎有点儿打扰了。

师 母: 没关系。随时欢迎, 以后  
经常来玩吧。别光站着,  
快坐呀! 喝点儿茶呢, 还  
是喝可乐?

泰 宇: 嗓子有点儿干, 我喝茶吧。

师 母: 来, 尝尝这个绿茶。是我  
昨天新买的。

泰 宇: 谢谢。真香啊。看起来是  
很名贵的茶。

师 母: 爱喝的话就多喝点儿。

(过了一会儿, 老师回来了。)

老 师: 哎呀, 这是谁呀? 泰宇吧!

好些日子没见啦。

泰 宇: 是的, 老师, 是我。这段时  
间您过得好吗? 没有早点  
儿来向您请安, 真对不起。

老 师: 我过得挺好。就是退休后  
没什么事干, 很没意思。  
你工作怎么样? 很忙吧!

泰 宇: 对, 要学的东西很多。上  
学的时候要是多用点儿功  
就好了。

老 师: 话是这么说, 在单位里尽  
快适应自己的工作好像还  
是很重要。

泰 宇: 是, 我会尽力的。老师, 这  
是给您的礼物。上个月我  
去旅行的时候从中国买回  
来的。是一个陶瓷花瓶。

老 师: 这孩子, 来老师家空手来  
就行了……

泰 宇: 过几天不就是教师节了嘛,  
礼物虽薄, 但是我的一片  
心意, 请您收下。

老 师: 那就谢谢了。真漂亮啊!

师 母: 哎, 两位, 有再要紧的事儿  
也吃过饭再说吧!

## 谚语角

- ☆ 1. 부부가 서로 손님을 대하듯이 존경하다: 부부는 가장 친밀한 사이지만, 항상 서로 공경하여 마치 손님을 대하듯 한다는 뜻.  
相敬如宾。
- ☆ 2. 바늘 도둑이 소 도둑 된다: 나쁜 일일수록 점점 버릇이 되어 나중에는 큰 일까지 저지르게 된다는 뜻.  
莫以恶小而为之。
- ☆ 3. 하늘은 스스로 돕는 자를 돕는다.  
自助者得天助。

## 3 问路指路



## 重点词汇

버스 公共汽车  
지하철 地铁  
택시 出租车  
모범택시 模范出租车  
티켓 / 표 票  
교통카드 交通卡  
러시아워 上下班高峰时刻  
출근 上班  
퇴근 下班  
공중화장실 公共厕所  
공중전화 公用电话  
버스정류장 公共汽车站

기차역 火车站  
터미널 终点站  
거리 路  
길목 路口, 道口儿  
빌딩 大厦  
신호등 信号灯  
가로등 路灯  
모퉁이 拐角  
사거리 / 네거리 十字路口  
건널목 道口  
횡단보도 人行横道  
육교 天桥